

# Ego dormio, et cor meum vigilat/Vulnerasti cor meum

Cantiones sacrae op. 4, Nr. 11/12 · SWV 63/64

Heinrich Schütz

1585–1672

Generalbassaussetzung: Paul Horn

## Prima Pars

Cantus (c<sup>1</sup>-g<sup>2</sup>)  
Altus (d-a<sup>1</sup>)  
Tenor (c-g<sup>1</sup>)  
Bassus (D-c<sup>1</sup>)  
Bassus ad Organum

E - - - go  
E - - -  
E - - go dor - mi - o, et cor me - um vi - gi - lat,  
E - - - go dor - mi - o, et cor me - um vi - gi -  
6b 6b 6 6 6

8  
dor - - - mi - o,  
- - - go dor - - - mi - o, um - vi - gi -  
et cor me - um vi - gi - lat, et vi - - - gi -  
lat, et cor me - - - gi -  
b 6 # 4 #

12  
et cor me - um  
- cor me - um vi - - gi - lat,  
lat, e - - - go dor - mi -  
- um vi - gi - lat, et cor me - um vi - gi -  
e - - - go  
h 6 # 4 4 # 7 6 6

18

et cor me - um vi - gi-lat, et cor me - um vi - gi - lat, et cor

o, et cor me - um vi - - gi - lat,

dor - - mi - o, et cor me - um vi - - - - gi - lat,

o, et cor me - um vi - - - - gi - lat,

6 # # 4 #

23

me - um, et cor me - um vi - gi

et cor me - um vi - - - - ri,

et cor me - um vi oi A -

et cor me - um vi lat. A - pe - ri,

et cor me - um vi lat. A - pe -

4 3

28

a - pe - ri mi - - - hi, so - ror

a - pe - ri, a - pe - ri mi - hi,

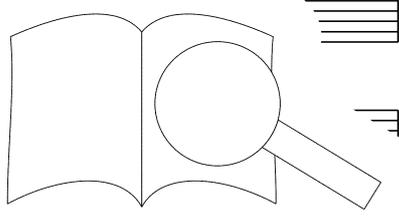
a - pe - ri, a - pe - ri mi - - - hi, a -

- pe - ri, a - pe - ri, a - pe -

6 4 #

PROBE-PARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



33

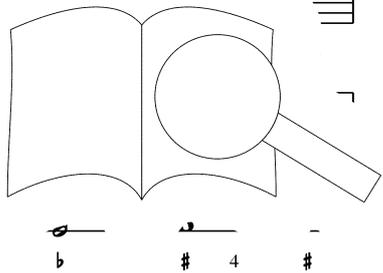
me - a, co-lum-ba me - a, im-ma-cu - la - ta me - - a, a - pe-ri,  
 so-ror me - a, co-lum-ba me - a, im-ma-cu - la - ta me - a, a - pe-ri  
 - pe-ri, a - pe-ri, a - pe-ri mi - - hi  
 a - pe -

37

a - pe-ri, a - pe-ri, a - pe-ri  
 mi - hi so-ror me - a, co-lum-ba me - a, me -  
 so-ror me - a, co-lum-ba me - a, - la me - -  
 ri, a - pe-ri, a - pe-ri mi -

41

hi, so-ror 1. a, im-ma-cu - la - - - ta me - -  
 co-lum-ba me - a, im-ma-cu - la - # ta me -  
 - r me - a, co-lum-ba me - a, im-ma-cu - la - ta me - -  
 so-ror me - a, co-lum-ba me - a, im-r



a, so - ror me - a, co - lum - ba me - a, im - ma - cu - la - ta

a, so - ror me - a, co - lum - ba me - a, im - ma - cu - la -

a, so - ror me - a, co - lum - ba me - a, im - ma - cu - la - - - ta

a, so - ror me - a, co - lum - ba me - a, im - ma - cu - la - ta

# 6b

me - - a,

ta me - a, qui - a ca - put me - um ple - st re,

me - - a, qui - a ca - put ple - num est

me - - a, - a ca - put me -

# 4 # # 6 4 # # # 7 6

ca - put me - - um ple - num est ro -

put me - um ple - num est

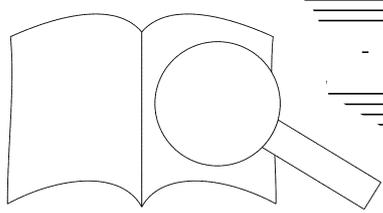
qui - a ca - put me - - -

num est ro - - re, ple -

6 b b 2 6 7 6# 6#

PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



66

re, et cin - cin - ni me - i gut - tis no - - - cti -

ro - - - re, et cin - cin - ni me - i gut -

um ple - num est ro - re, et cin - cin - ni me - i gut -

re, et cin - cin - ni me - i gut - tis no - cti - um,

# 4 4 # 6 6 4

73

um, et cin - cin - ni me - i gut -

- tis no - cti - um, gut - - tis, - cin - ni

- tis no - cti - um, gut - tis no - et cin - cin - ni

- et cin - cin - tis no - - - cti -

3 4 3 6 4

78

- - cti - ' a ca - - - put me - um

me - i gut .m, qui - a ca - put me -

o - cti - um, qui - a ca - put me - um ple -

qui - a ca - put

6 # 4 # # # # # # #

ple - - num est ro - - re, \_\_\_\_\_  
 um ple - - num est ro - - re, et cin-cin - ni me - i gut - - tis no - cti -  
 - num est ro - - re, et cin-cin - ni me - i gut - - tis no - cti -  
 - num est ro - - re, \_\_\_\_\_

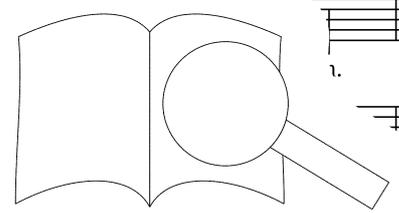
6 6 4 # # 6 4 4

ple - - - num est ro - - - re, \_\_\_\_\_  
 um, gut - tis, gut - - tis, et cin - tis no - cti -  
 um, gut - tis, gut - tis, cin - gut - tis no - cti -  
 ple - - - num est ro -

# b 6 4 6 4

et cin-cin - ni a - ni me - i gut - tis no - - cti - um.  
 um, et cin-cin - ni me - i gut - tis no - cti - um.  
 et cin-cin - ni me - i gut - tis no - cti - um.  
 ci. a - ni me - i gut - - tis no - -

6 4 6 4 4 3 II



PROBEPARTITUR  
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



vul - ne - ra - - sti cor me - - um, fi - li - a ca - ris - si - ma, in  
 ma, fi - li - a ca - ris - si - ma, ca - ris - si - ma, vul - ne -  
 ra - - sti cor me - - um, fi - li - a ca - ris - si - ma, in  
 me - - um, fi - li - a ca - ris - si - ma,

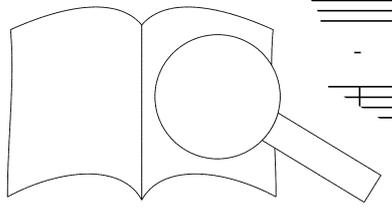
6 # 4 # 6 4

u - no o - cu - lo - rum tu - o - rum, vul - ne - ra - - ne -  
 ra - - sti cor me - um rum tu - o -  
 u - no o - cu - lo - rum tu - o - rum, in tu - o -  
 in rum tu - o -

6 6 # 6 #

- um, in u - no o - cu - lo - rum, in u - no o - cu - lo - rum tu - o -  
 rum, u - no o - cu - lo - rum, in u - no o - cu - lo - - rum tu - o - rum,  
 cu - lo - rum, in u - no o - cu - lo - rum, in u - no o - cu - lo - rum tu - o -  
 in u - no o - cu - lo - rum, in u - no o - cu - lo - rum,

# 6 6 6 # 6 #



PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

34

rum, vul-ne-ra - - - sti cor me - um in u-no o-cu-lo - -

in u-no o-cu-lo - - - rum, in u-no o-cu-lo - rum, in u-no o-cu-

rum, in u-no o-cu-lo - rum, in u-no o-cu-lo - - rum tu - -

rum, in u-no o-cu-lo - rum, in u-no o-cu-lo - rum tu -

38

- rum tu - o - rum, vul-ne-ra - sti cor me - um i-

lo-rum tu - o - rum, vul-ne-ra - - sti cor me -

o - - rum, vul-ne-ra - - sti cor me -

o - - rum, vul-ne-ra - -

cri -

o - no cri -

45

- - ne col - -

- - ne col - -

- - ne col -

49

li tu - i, vul-ne - ra - - sti cor me - - - um, vul-ne -

li tu - i, vul-ne - ra - - - sti cor me - - - um

li tu - i, vul-ne - ra - - sti cor me - - - um in u - no

vul - ne - ra - sti cor me - - - um

54

ra - - - sti cor me - um in u - no cri - - col -

in u - no cri - - - ne col -

cri - ne, in u - no cri - - - ne

in u - no cri - - - ne col -

58

- i, vul-ne - ra - - sti, vul-ne - ra - -

tu - i, vul-ne - ra - - sti, vul-ne - ra - -

li - tu - i, vul-ne - ra - - sti. vul-ne - ra - -

li tu - - - i, vul-ne - ra - -

sti cor me - um, vul-ne - ra - sti cor me - um in u - no

sti cor me - - - um, vul-ne - ra - - - sti cor me - um

sti cor me - um, vul-ne - ra - - - sti cor me - - - um

sti cor me - um, vul-ne - ra - - - sti cor me - um

# 4 # 6 6 7 6

cri - - - - ne,

in u - no cri - - - - ne,

in u - no cri - - - - in u - no

in u - - - - ne, in u - no cri - - - -

b b

- - - - ne

- - - - li tu - - - i.

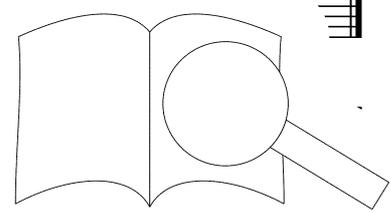
- - - - li tu - - - i.

col - - - - li tu - - - i.

- - - - ne col - - - - li tu - - - i.

4 5 6 # 4 #

PROBEPARTITUR  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



*Ego dormio, et cor meum vigilat* SWV 63

Ich schlafe, aber mein Herz wacht.  
Öffne mir, meine Schwester,  
meine Taube, meine Reine,  
denn mein Haupt ist voll Tau  
und meine Locken voll Tropfen der Nacht.

I sleep, but my heart waketh  
Open to me, my sister,  
my dove, my undefiled:  
for my head is filled with dew,  
and my locks with the drops of the night.

*Vulnerasti cor meum, filia carissima* SWV 64

Du hast mein Herz verwundet,  
allerliebste Tochter,  
du hast mein Herz verwundet  
mit einem Blick deiner Augen,  
du hast mein Herz verwundet  
mit einem Haar deines Nackens.

Thou hast ravished my heart,  
my sister, my spouse;  
thou hast ravished my heart  
with one glance of thine eyes,  
thou hast ravished my heart  
with one hair of thy neck.

Übersetzung: Stefan Michel

Translations: King James Bible and John Coombs